

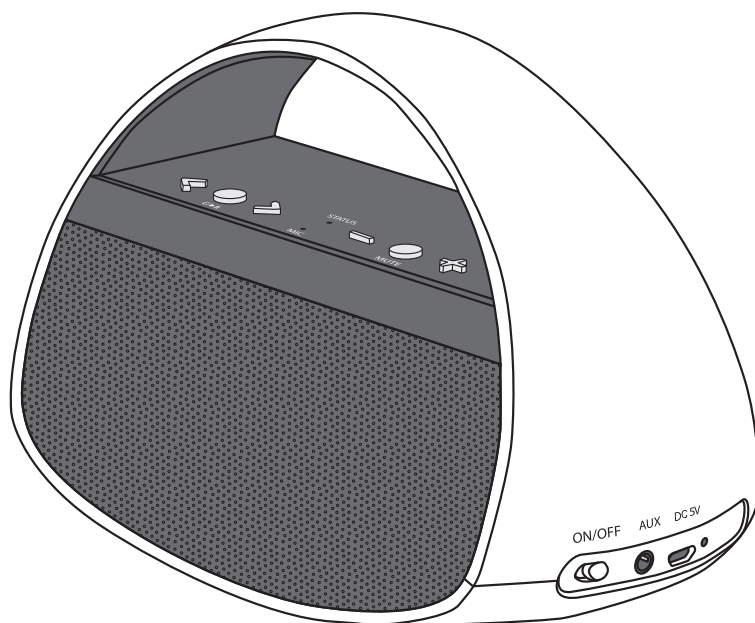
# Bluetooth Speaker

Bluetooth-högtalare

Bluetooth-høyttaler

Bluetooth-kaiutin

Bluetooth-Lautsprecher



Art.no	Model
38-5914	620BT
38-5915	620BT
38-5916	620BT

Ver. 20131125

# clas ohlson



# Bluetooth Speaker

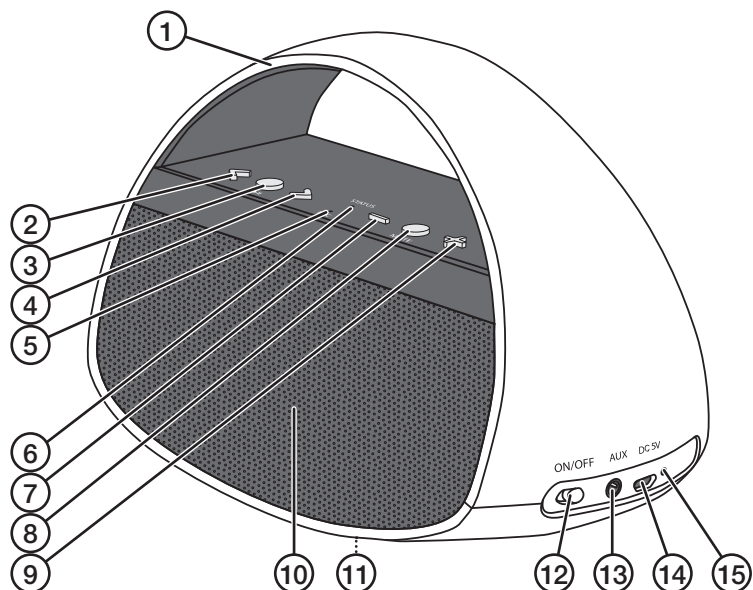
Art.no 38-5914, 38-5915, 38-5916      Model 620BT

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services (see address details on back).

## Safety

- The Bluetooth speaker should not be taken apart or modified. The casing contains hazardous unshielded live components, which if touched could start a fire or give you an electric shock.
- Do not cover the Bluetooth speaker. Adequate ventilation, with a distance of at least 5 cm between ventilation ports and surrounding surfaces, is necessary to prevent the Bluetooth speaker from overheating.
- The Bluetooth speaker must only be connected to a standard domestic 220–240 V, 50/60 Hz electrical supply.
- Make sure that the power socket that the adaptor is connected to is easily accessible, since this is the only way to completely disconnect the Bluetooth speaker from the electrical system.
- Place the Bluetooth speaker on a stable, flat surface.
- Do not place the Bluetooth speaker where it could fall into water or other liquids. Do not place any objects which contain liquid onto the product such as vases, drinks, etc.
- Do not place the Bluetooth speaker near naked flames such as wood stoves, lit candles, etc.
- Position the Bluetooth speaker where there is no risk of people tripping over the adaptor's lead.
- This product is intended for indoor use only.
- Never subject the Bluetooth speaker to high temperature, dust, heavy vibration, impacts, humidity or moisture.
- Do not abuse the adaptor or its lead. Never unplug the product by pulling on its adaptor lead. Always grip the plug itself. Make sure that the lead does not come into contact with heat, sharp edges or is crushed in any way.
- Unplug the adaptor from the wall socket during thunderstorms or if the Bluetooth speaker is not to be used for a long time.
- The Bluetooth speaker's standby switch does not disconnect the product completely from the mains. To completely disconnect the speaker from the mains, the adaptor must be unplugged from the wall socket.
- Protect your hearing. Listening on high volume for prolonged periods can lead to permanent hearing loss.
- Do not use the Bluetooth speaker if the adaptor or its lead is damaged in any way.
- The Bluetooth speaker should only be repaired by qualified service personnel.

## Buttons and functions



1. Carrying handle
2. Previous track
3. [⏮/▶||] Answer/play/pause
4. Next track
5. MIC
6. STATUS (LED indicator)
7. Decrease volume
8. [MUTE] Volume off
9. Increase volume
10. Speaker
11. Battery compartment for rechargeable battery
12. [ON/OFF] On/off switch
13. AUX – 3.5 mm socket for external playback sources
14. 5 V DC – Charger cable connection
15. Charge indicator

### LED indications

LED indicator off = speaker switched off

Blue light = speaker switched on

Flashing blue light = pairing mode

Green light = AUX IN

## Operating instructions

1. Make sure that the mobile phone is turned on.
2. Set the [ON/OFF] switch to **ON**. A 3-second beep will be emitted. The blue LED indicator will flash every 0.5 seconds to indicate that pairing mode has been entered. **Note:** If the speaker fails to pair with the Bluetooth device within 3 minutes, the LED indicator will flash every 3rd second and will stop flashing completely if pairing has not occurred within 30 minutes.
3. Activate Bluetooth on the device to be paired and place it into search mode.
4. The Bluetooth speaker will appear as "620BT" on your device. Select this as the device to be connected. Refer to the instruction manual of your device if you are unsure. **Note:** If prompted for a code, enter **0000**.
5. Once a connection has been made, a beep will be heard and the blue LED indicator will flash every other second.
6. Start playback on the paired device.
7. The speaker has a handsfree feature. Press [**Ⓛ** / **▶** ||] to answer or end a call.

### Automatic reconnection

If the speaker and Bluetooth device are disconnected due to temporary interference or excessive range, they will automatically be reconnected within 10 seconds once the cause has been rectified.

If you wish to connect another Bluetooth device after you have already paired the speaker, press [**Ⓛ** / **▶** ||] for about 3–4 seconds. The blue LED indicator will flash every 0.5 seconds to indicate that pairing mode has been entered.

### AUX IN

- Connect the external device to the Bluetooth speaker's 3.5 mm AUX IN socket (3.5 mm cable sold separately).
- **Note:** Any streaming from a Bluetooth device will be muted when a 3.5 mm cable is connected to the AUX IN socket. When the cable is removed the speaker will resume audio streaming from the original Bluetooth device.
- Start playback on the external audio device.

### Recharging the battery

1. Charge the speaker battery by plugging one end of the Micro USB cable into the speaker and the other end into a power source such as a computer.
2. The charge indicator will begin by shining red and then change to green once the battery is fully-charged. It takes about 4 hours to charge the speaker from a flat battery. **Note:** The first three times the battery is charged it is wise to let it charge for 12 hours.

## Care and maintenance

- Unplug the adaptor lead and remove any batteries if the Bluetooth speaker is not to be used for a long time.
- Clean the product using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

## Troubleshooting chart

The Bluetooth speaker will not switch on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the [ON/OFF] switch is set to <b>ON</b>.</li> <li>• Make sure that the cable is undamaged and CORRECTLY connected to the Bluetooth speaker.</li> <li>• Ensure that there is power at the wall socket.</li> </ul>
No sound.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the volume.</li> <li>• Make sure that there is no cable connected to the AUX IN socket when using Bluetooth.</li> <li>• Make sure that the Bluetooth connection is functioning properly.</li> <li>• Test the playback from your external device before connecting it.</li> <li>• Try playback using another file or format e.g. MP3. The file you are attempting to play may be incompatible or damaged.</li> </ul>

## Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

## Specifications

<b>Output power</b>	2 × 2.5 W (RMS at 10% THD)
<b>Frequency response</b>	120 Hz – 16 kHz
<b>Sensitivity</b>	75 dB
<b>Input</b>	3.5 mm AUX
<b>Charging socket</b>	micro USB
<b>Lithium battery</b>	1000 mAh
<b>Size</b>	195 × 102 × 127 mm

# Bluetooth-högtalare

Art.nr 38-5914, 38-5915, 38-5916

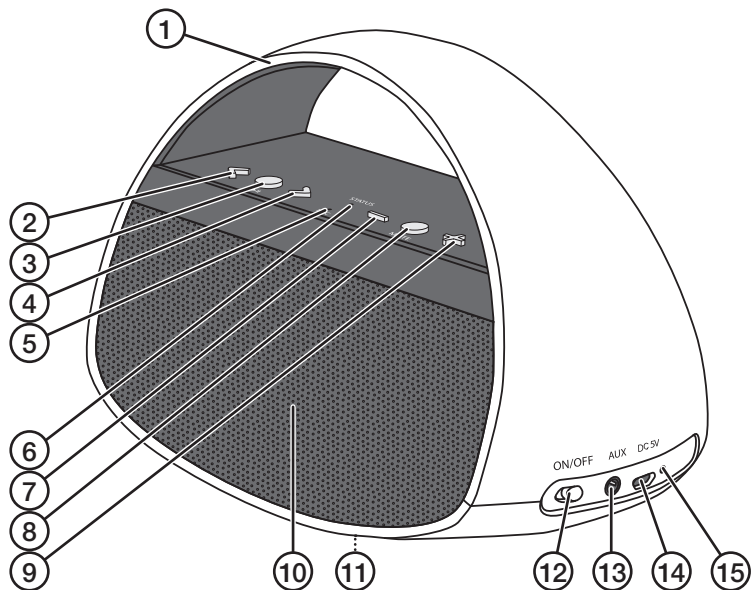
Modell 620BT

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

- Bluetooth-högtalaren får inte demonteras eller ändras. Farlig spänning finns oskyddad på komponenter inuti Bluetooth-högtalarens hölje. Kontakt med dessa kan leda till brand eller ge elektriska stötar.
- Täck inte över Bluetooth-högtalaren. Tillräcklig ventilation, med ett minsta avstånd på 5 cm mellan ventilationshålen och omgivande ytor, är nödvändig för att förhindra att Bluetooth-högtalaren blir för varm.
- Bluetooth-högtalaren får bara anslutas till ett vägguttag som har 220–240 V, 50/60 Hz.
- Se till att vägguttaget där batterieliminators ansluts sitter lättillgängligt eftersom batterieliminators används som frånkopplingsanordning från elnätet.
- Placera Bluetooth-högtalaren så att den står stadigt på en plan yta.
- Placera inte Bluetooth-högtalaren så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte heller några föremål som innehåller vätska på Bluetooth-högtalaren, t.ex. en blomvas eller dryck.
- Placera inte Bluetooth-högtalaren i närheten av öppen eld som t.ex. vedspis/kamin eller levande ljus.
- Placera Bluetooth-högtalaren så att ingen riskerar att snubbla på batterieliminators kabel.
- Bluetooth-högtalaren är endast avsedd för inomhusbruk.
- Utsätt aldrig Bluetooth-högtalaren för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Misshandla inte batterieliminators eller kabeln. Ryck inte i kabeln, ta tag i batterieliminators när du bryter strömmen. Se till att kabeln inte kommer i kontakt med värme, vassa kanter eller kläms på något sätt.
- Dra ut batterieliminators ur vägguttaget vid åska eller om Bluetooth-högtalaren inte ska användas under en längre period.
- Bluetooth-högtalarens standbyomkopplare är sekundärt kopplad och skiljer inte Bluetooth-högtalaren från elnätet. För att Bluetooth-högtalaren fullständigt ska skiljas från elnätet måste batterieliminators tas ur vägguttaget.
- Skydda din hörsel. Lyssning med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.
- Använd inte Bluetooth-högtalaren om batterieliminators eller kabeln på något sätt är skadade.
- Bluetooth-högtalaren får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.

# Knappar och funktioner



1. Bärhandtag
2. Föregående spår
3. [⏮/▶] Svarta/spela upp/pausa
4. Nästa spår
5. MIC
6. STATUS (LED-indikator)
7. Sänka volymen
8. [MUTE] Stänga av ljudet
9. Höja volymen
10. Högtalare
11. Batterifack för uppladdningsbart batteri
12. [ON/OFF] På/av
13. AUX – 3,5 mm-anslutning för extern uppspelningskälla
14. DC 5V – anslutning för laddkabel
15. Laddindikator

## LED-indikatorn visar följande

- LED-indikator av = högtalaren avstängd
- Blått ljus = högtalaren påslagen
- Blinkande blått ljus = länkningsläge
- Grönt ljus = AUX IN



## Användning

1. Se till att mobiltelefonen är påslagen.
2. Sätt [ON/OFF] i läge **ON**. Ett pip ljud hörs i ca 3 sekunder. Den blå LED-indikatorn blinkar varje 0,5 sekund och är nu redo för länkning. **Obs!** Om högtalaren inte länkas med Bluetooth-enheten inom 3 minuter så blinkar LED-indikatorn var 3:e sekund och stängs av helt om länkning inte sker inom 30 minuter.
3. Aktivera Bluetooth på den enhet som ska paras ihop med Bluetooth-högtalaren och sätt enheten i sökbar läge.
4. När Bluetooth-högtalaren visas på din enhet, den heter "620BT", väljer du den och ansluter den till Bluetooth-högtalaren. Se bruksanvisningen till din enhet om du är osäker. **Obs!** Om kod krävs så är den **0000**.
5. När kontakt upprättats hörs ett pip ljud och den blå LED-indikatorn blinkar varannan sekund.
6. Starta uppspelningen på din enhet.
7. Högtalaren har handsfreefunktion. Tryck på [⏏/▶||] för att svara på och avsluta ett samtal.

## Automatisk återanslutning

Om högtalaren och Bluetooth-enheten kopplas från på grund av tillfällig störning eller för långt avstånd, återansluts de automatiskt inom ca 10 sekunder när felet är åtgärdat.

Om du vill ansluta en annan Bluetooth-enhet efter att du redan gjort en länkning, tryck på [⏏/▶||] i ca 3–4 sekunder. Den blå LED-indikatorn blinkar varje 0,5 sekund och du kan sedan ansluta.

## AUX IN

- Anslut din externa enhet till Bluetooth-högtalarens 3,5 mm AUX IN (3,5 mm anslutningskabel säljs separat).
- **Obs!** När 3,5 mm-kabeln ansluts stängs ljudet automatiskt av från ev. Bluetooth-ansluten enhet. När 3,5 mm-kabeln tas bort spelar högtalaren åter upp ljud överfört via Bluetooth.
- Starta uppspelning på din externa enhet.

## Ladda batteriet

1. Anslut ena änden av Micro-USB-kabeln till högtalaren, och den andra änden till exempelvis en dator för att ladda högtalarens batteri.
2. Laddindikatorn lyser rött och övergår till grönt ljus när batteriet är fulladdat. Det tar ca 4 timmar att ladda högtalaren. **Obs!** De första tre gångerna du laddar högtalaren är det bra att låta den ladda 12 timmar.

## Skötsel och underhåll

- Dra ut batterieliminatorn ur vägguttaget och ta ur batterierna om Bluetooth-högtalaren inte ska användas under en längre period.
- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

## Felsökningsschema

Det går inte att slå på Bluetooth-högtalaren.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att [ON/OFF] står i läge <b>ON</b>.</li><li>• Kontrollera att kabeln är oskadad och KORREKT ansluten Bluetooth-högtalare.</li><li>• Försäkra dig om att det finns ström i vägguttaget.</li></ul>
Inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera volymen.</li><li>• Kontrollera att inte en mm-kabel är ansluten till AUX IN vid uppspelning via Bluetooth.</li><li>• Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd.</li><li>• Prova att spela upp musik från extern utrustning utan att den är ansluten till Bluetooth-högtalaren för att försäkra dig om att den fungerar.</li><li>• Prova att byta till en annan fil, den fil du försöker spela upp kan vara skadad.</li></ul>

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

<b>Uteffekt</b>	2 × 2,5 W (RMS@10 %THD)
<b>Frekvensomfång</b>	120 Hz – 16 kHz
<b>Känslighet</b>	75 dB
<b>Ingång</b>	3,5mm AUX
<b>Ladduttag</b>	micro USB
<b>Lithium-batteri</b>	1000 mAh
<b>Mått</b>	195 × 102 × 127 mm

# Bluetooth-høytaler

Art. nr. 38-5914, 38-5915, 38-5916

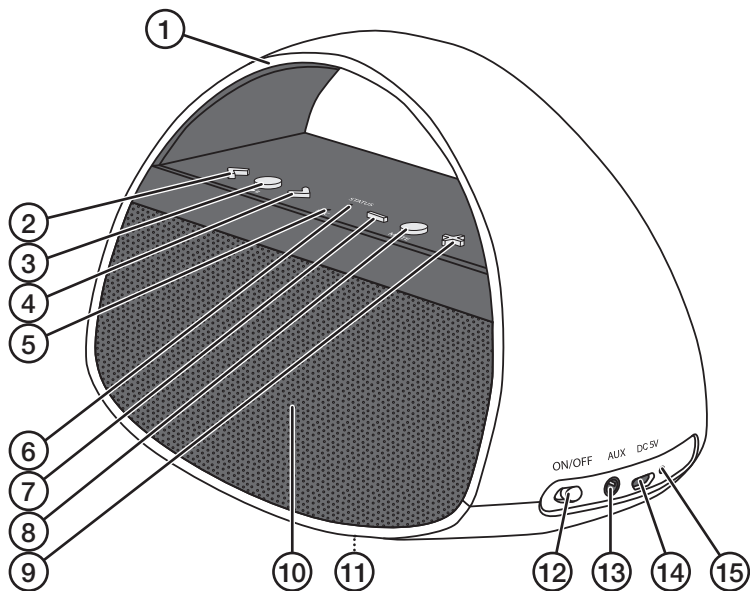
Modell 620BT

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Sikkerhet

- Produktet må ikke demonteres eller endres på. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under produktets deksel. Kontakt med disse kan føre til brann eller gi elektriske støt.
- Bluetooth-høytaleren må ikke tildekkes. Sørg for tilstrekkelig med ventilasjon og hold en fri avstand på ca. 5 cm mellom ventilasjonsåpninger og omgivelsene rundt. Dette er nødvendig for å forhindre at apparatet blir for varmt.
- Bluetooth-høytaleren skal kun kobles til strømuttak på 220–240 V, 50/60 Hz.
- Påse at strømuttaket hvor produktet kobles til er lett tilgjengelig, da dette er den eneste frakoblings-anordningen for å koble produktet fra strømmettet.
- Plasser Bluetooth-høytaleren slik at den står stødig og på et plant underlag.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske. Plasser aldri produktet nær gjenstander som kan føre til at væske skylles over det.
- Plasser ikke Bluetooth-høytaleren nær åpen ild eller levende lys.
- Plasser Bluetooth-høytaleren slik at det ikke er fare for å snuble i kabelen til batterieliminatoren.
- Produktet er kun beregnet til innendørs bruk.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, støvete miljøer, sterke vibrasjoner eller støt.
- Batterieliminatoren og dennes kabel tåler ikke tøff behandling. Trekk i selve støpselet og ikke i ledningen, når eliminatoren skal kobles fra strømmettet. Påse at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme, olje, skarpe kanter eller annet som kan skade den.
- Trekk støpselet ut fra strømuttaket ved tordenvær og hvis produktet ikke skal brukes på en stund.
- Bluetooth-høytalerens standbyomkobler er sekundært koblet og skiller ikke høytaleren fra strømmettet. For å gjøre produktet helt strømløst, må støpselet trekkes ut fra strømuttaket.
- Beskytt hørselen din. Lytting med høyt volum over lengre tid kan føre til varige hørselsskader.
- Bluetooth-høytaleren må ikke brukes hvis strømkabelen eller eliminatoren er skadet.
- Produktet må kun repareres av kvalifisert servicepersonell.

# Knapper og funksjoner



1. Bærehåndtak
2. Foregående spor
3. [⏮/⏸] Svare/spille/ta pause
4. Neste spor
5. MIC
6. STATUS (LED-indikator)
7. Senke volumet
8. [MUTE] Stenge lyden
9. Heve volumet
10. Høytaler
11. Batteriholder for ladbart batteri
12. [ON/OFF] På/av
13. AUX - 3,5 mm tilkobling for ekstern avspillingskilde
14. 5V DC - uttak for ladekabel.
15. Ladeindikator

## LED-indikatoren indikerer følgende

LED-indikator av = høytaler stengt

Blått lys = høytaler påslått

Blinkende blått lys = lenkmodus

Grønt lys = AUX IN

## Bruk

1. Påse at mobiltelefonen er skrudd på.
2. Sett [ON/OFF] på **ON**. En pipelyd høres i ca. 3 sekunder. Den blå LED-indikatoren blinker to ganger per sekund og er nå klar til lenking. **Obs!** Hvis høyttaleren ikke lenkes med Bluetooth-enheten innen 3 minutter vil LED-indikatoren blinke hvert 3 sekund og stenges helt hvis det ikke blir noen lenking innen 30 minutter.
3. Aktiver Bluetooth på den enheten som skal brukes sammen med Bluetooth-høyttaleren og sett enheten i søkemode.
4. Når Bluetooth-høyttaleren vises på din enhet, den heter «620BT», velger du den og kobler det til Bluetooth-høyttaleren. Se bruksanvisningen til enheten hvis du er usikker. **Obs!** Hvis det blir forlangt kode, så oppgi **0000**.
5. Når kontakten er opprettet vil høyttaleren avgi et lydsignal og den blå LED-indikatoren blinker annethvert sekund.
6. Start avspillingen på enheten din.
7. Høyttaleren har handsfree-funksjon. Trykk på [(C/▶)II] for å svare på/avslutte en samtale.

## Automatisk re-tilkobling

Hvis høyttaleren og Bluetooth-enheten kobles fra på grunn av midlertidige forstyrrelser eller for lang avstand, vil det skjer en automatisk kobling i løpet av ca. 10 sekunder når feilen er utbedret.

Hvis du skal koble til en annen Bluetooth-enhet etter at du allerede har foretatt en lenking, trykk på [(C/▶)II] i ca. 3–4 sekunder. Den blå LED-indikatoren blinker to ganger per sekund og du kan foreta lenkingen.

## AUX IN

- Den eksterne enheten kobles til Bluetooth-høyttalerens 3,5 mm AUX IN (3,5 mm koblingskabel selges separat).
- **Obs!** Når 3,5 mm-kabelen kobles til, skrus lyden automatisk av fra ev. den tilkoblede Bluetooth-enheten. Når 3,5 mm-kabelen kobles fra vil høyttaleren gå tilbake til å overføre via Bluetooth.
- Start avspillingen fra den eksterne enheten.

## Lade batteriet

1. Bruk den ene enden på Micro-USB-kabelen til høyttaleren og den andre enden til f.eks. en datamaskin for å lade høyttalerens batteri.
2. Ladeindikatoren lyser rødt og går over til grønt lys når batteriet er fulladet. Det tar ca. 4 timer å lade høyttaleren. **Obs!** De første tre gangene du lader høyttaleren er det best om den kan lade i 12 timer/gang.

## Stell og vedlikehold

- Trekk støpselet ut fra strømuttaket og ta ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes på en stund.
- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

## Feilsøking

Det går ikke å slå på Bluetooth-høytaleren.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at [ON/OFF] står på <b>ON</b>.</li><li>• Kontroller at kabelen er hel og RIKTIG koblet til.</li><li>• Kontroller at det er strøm i strømuttaket.</li></ul>
Ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller volumet.</li><li>• Kontroller at ikke en 3,5 mm kabel er koblet til AUX IN ved avspilling av Bluetooth.</li><li>• Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført.</li><li>• Forsøk å spille av musikk fra eksternt utstyr uten at den er koblet til Bluetooth-høytaleren, for å forsikre deg om at den fungerer.</li><li>• Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet.</li></ul>

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

<b>Uteffekt</b>	2 × 2,5 W (RMS@10%THD)
<b>Frekvensomfang</b>	120 Hz – 16 kHz
<b>Følsomhet</b>	75 dB
<b>Inngang</b>	3,5 mm AUX
<b>Ladeuttak</b>	micro USB
<b>Litiumbatteri</b>	1000 mAh
<b>Stør.</b>	195 × 102 × 127 mm

# Bluetooth-kaiutin

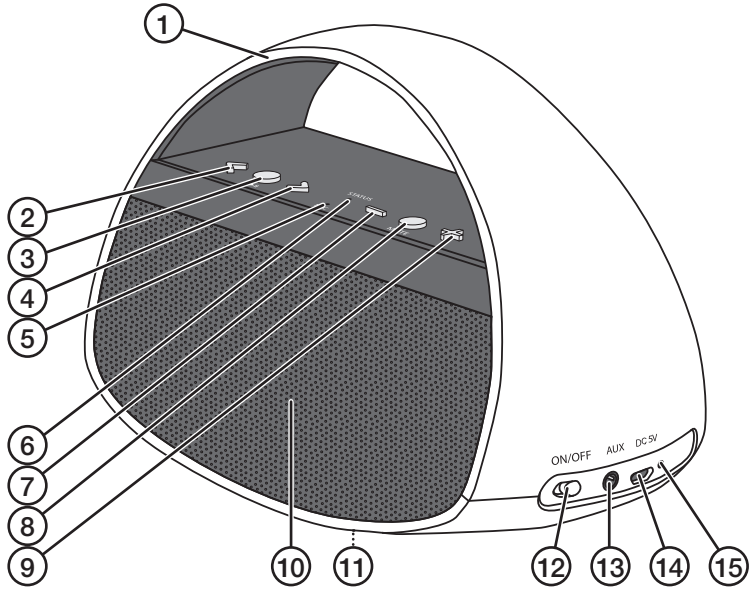
Tuotenro 38-5914, 38-5915, 38-5916 Malli 620BT

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

- Älä pura tai muuta Bluetooth-kaiutinta. Bluetooth-kaiuttimen kotelon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja. Niiden koskettaminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä peitä Bluetooth-kaiutinta. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta.
- Tuuletusaukkojen ympärillä tulee olla vähintään 5 cm vapaata tilaa, jotta Bluetooth-kaiutin ei kuumene liikaa.
- Liitä Bluetooth-kaiutin ainoastaan sellaiseen pistorasiaan, jonka sähkövirta on 220–240 V, 50/60 Hz.
- Pistorasian, johon muuntaja liitetään, tulee olla esteettömässä paikassa, sillä laitteesta sammutetaan virta irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Sijoita Bluetooth-kaiutin tukevasti tasaiselle alustalle.
- Älä sijoita Bluetooth-kaiutinta sellaiseen paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta Bluetooth-kaiuttimen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita tai juomapulloja.
- Älä sijoita Bluetooth-kaiutinta avotulen, kuten takan tai uunin, tai kynttilöiden läheisyyteen.
- Sijoita Bluetooth-kaiutin niin, että sen virtajohto ei aiheuta kompastumisvaaraa.
- Bluetooth-kaiutin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä altista Bluetooth-kaiutinta liian korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle, iskuille, kosteudelle tai vedelle.
- Käsittele muuntajaa ja virtajohtoa varoen. Kun irrotat muuntajan pistokkeen pistorasiasta, vedä pistokkeesta, älä johdosta. Varmista, että virtajohto ei altistu kuumuudelle tai teräville kulmille tai joudu puristuksiin.
- Irrota muuntajan pistoke pistorasiasta ukkosella, tai jos et käytä Bluetooth-kaiutinta pitkään aikaan.
- Bluetooth-kaiuttimen virtakytkin ei kytke kaiutinta pois verkkovirrasta. Kytke Bluetooth-kaiutin kokonaan pois verkkovirrasta irrottamalla muuntajan pistoke pistorasiasta.
- Suojaa kuuloasi. Pitkäaikainen altistuminen kovalle äänenvoimakkuudelle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita.
- Älä käytä Bluetooth-kaiutinta, jos muuntaja tai virtajohto on vioittunut.
- Ainoastaan valtuutettu huoltoliike saa korjata Bluetooth-kaiuttimen.

# Painikkeet ja toiminnot



1. Kantokahva
2. Edellinen raita
3. [◀/▶] Puheluun vastaaminen/toiston käynnistäminen/toiston pysäyttäminen
4. Seuraava raita
5. MIC
6. STATUS (LED-merkkivalo)
7. Äänenvoimakkuuden pienentäminen
8. [MUTE] Äänen mykistys
9. Äänenvoimakkuuden lisääminen
10. Kaiutin
11. Ladattavan akun lokero
12. [ON/OFF] Virtakytkin
13. [AUX] – 3,5 mm:n liitäntä ulkoiselle laitteelle
14. DC 5V – Latauskaapelin liitäntä
15. Latauksen merkkivalo

## LED-merkkivalot ilmaisevat seuraavia asioita

LED-merkkivalo ei pala = kaiutin on pois päältä

Sininen valo = kaiutin on päällä

Vilkkuva sininen valo = kaiutin on valmis liitettäväksi

Vihreä valo = AUX IN



## Käyttö

1. Varmista, että matkapuhelin on päällä.
2. Aseta virtakytkin [ON/OFF] asentoon **ON**. Kaiuttimesta kuuluu merkkiääni noin kolmen sekunnin ajan. Sininen LED-merkkivalo vilkkuu 0,5 sekunnin välein, ja kaiutin on nyt valmis liitettäväksi. **Huom.!** Jos kaiutin ei muodosta yhteyttä Bluetooth-laitteeseen noin 3 minuutin kuluessa, LED-merkkivalo vilkkuu kolmen sekunnin välein ja sammuu kokonaan, jos yhteyttä ei muodosteta 30 minuutin kuluessa.
3. Aktivoi Bluetooth-kaiuttimeen liitettävän laitteen Bluetooth ja valitse laitteesta hakutila.
4. Bluetooth- kaiutin näkyy hakutuloksissa nimellä ”620BT”. Valitse se ja yhdistä laite kaiuttimeen. Katso lisätietoja liitettävän laitteen käyttöohjeesta. **Huom.!** Jos laite kysyy koodia, syötä **0000**.
5. Kun yhteys on muodostettu, kaiuttimesta kuuluu äänimerkki ja sininen LED-merkkivalo vilkkuu sekunnin välein.
6. Aloita toisto laitteesta.
7. Kaiuttimessa on handsfree-toiminto. Puheluihin vastataan ja puhelu lopetetaan painikkeella [☎ / ▶ II].

## Automaattinen uudelleenyhdistäminen

Jos kaiuttimen ja Bluetooth-laitteen yhteys katkeaa tilapäisen häiriön tai pitkän etäisyyden takia, yhteys muodostetaan uudelleen automaattisesti noin 10 sekunnin kuluessa vian poistumisesta.

Jos haluat liittää kaiuttimeen toisen Bluetooth-laitteen sen jälkeen, kun yhteys muuhun laitteeseen on muodostettu, paina painiketta [☎ / ▶ II] noin 3–4 sekunnin ajan. Sininen LED-merkkivalo vilkkuu 0,5 sekunnin välein, ja kaiutin on nyt valmis liitettäväksi.

## AUX IN

- Liitä ulkoinen laite Bluetooth-kaiuttimen 3,5 mm:n AUX IN -liitäntään (3,5 mm:n liitäntäkaapeli myydään erikseen).
- **Huom.!** Kun 3,5 mm:n kaapeli liitetään kaiuttimeen, Bluetoothin kautta kaiuttimeen liitetyn laitteen toisto sammuu automaattisesti. Kun 3,5 mm:n kaapeli irrotetaan kaiuttimesta, kaiutin toistaa jälleen ääntä Bluetoothin kautta liitetystä laitteesta.
- Käynnistä toisto ulkoisesta laitteesta.

## Akun lataaminen

1. Lataa Bluetooth-kaiuttimen akku liittämällä Micro-USB-kaapelin toinen pää kaiuttimeen ja toinen pää esimerkiksi tietokoneeseen.
2. Latauksen merkkivalo palaa punaisena. Merkkivalo vaihtuu vihreäksi, kun akku on ladattu täyteen. Kaiuttimen lataaminen kestää noin 4 tuntia. **Huom.!** Ensimmäisellä kolmella latauskerralla kaiutinta on hyvä ladata 12 tunnin ajan.

## Puhdistaminen ja huolto

- Irrota muuntajan pistoke pistorasiasta ja irrota akku Bluetooth-kaiuttimesta, jos et käytä kaiutinta pitkään aikaan.
- Puhdista Bluetooth-kaiutin kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.

## Vianhakutaulukko

Bluetooth-kaiutin ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että virtakytkin [ON/OFF] on asennossa <b>ON</b>.</li><li>• Varmista, että virtajohto on ehjä ja liitetty Bluetooth-kaiuttimeen oikein.</li><li>• Varmista, että pistorasiassa on virtaa.</li></ul>
Kaiuttimesta ei kuulu ääntä.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tarkista äänenvoimakkuus.</li><li>• Varmista, että AUX IN -liitäntään ei ole liitetty 3,5 mm:n liitäntäkaapelia Bluetooth-toiston aikana.</li><li>• Varmista, että Bluetooth-yhteys on muodostettu oikein.</li><li>• Varmista, että ulkoinen laite toimii toistamalla sillä musiikkia ilman, että se on liitetty Bluetooth-kaiuttimeen.</li><li>• Kokeile toisen äänitiedoston toistamista käyttämälläsi laitteella. Valitsemasi äänitiedosto voi olla vioittunut.</li></ul>

## Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

<b>Teho</b>	2 × 2,5 W (RMS@10%THD)
<b>Taajuusalue</b>	120 Hz – 16 kHz
<b>Herkkyys</b>	75 dB
<b>Tuloliitäntä</b>	3,5 mm AUX
<b>Latausliitäntä</b>	mikro USB
<b>Litiumakku</b>	1000 mAh
<b>Mitat</b>	195 × 102 × 127 mm

# Bluetooth-Lautsprecher

Art.Nr. 38-5914, 38-5915, 38-5916

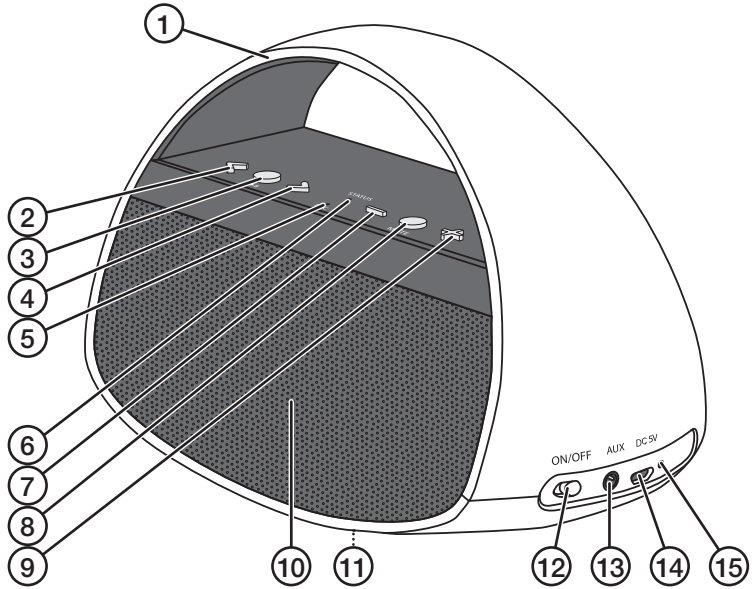
Modell 620BT

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nicht demontiert oder anderweitig verändert werden. Im Inneren des Produktes befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt können diese zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Das Gerät nicht überdecken. Sicherstellen, dass auf allen Seiten mindestens 5 cm Platz für eine ausreichende Belüftung ist, damit sich das Gerät nicht überhitzt.
- Den Bluetooth-Lautsprecher ausschließlich an Steckdosen mit Wechselstrom (220–240 V, 50/60 Hz) anschließen.
- Sicherstellen, dass die Steckdose, an die das Netzteil angeschlossen ist, leicht zugänglich ist, da der Lautsprecher über das Netzteil vom Stromnetz getrennt wird.
- Das Gerät stabil auf einer ebenen Oberfläche aufstellen.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann. Niemals Gegenstände mit Flüssigkeiten (z. B. Blumenvase oder Getränk) auf das Gerät stellen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen, z. B. Kamin oder Kerze, aufstellen.
- Das Gerät so aufstellen, dass niemand über das Kabel des Netzteils stolpern kann.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät niemals hohen Temperaturen, staubiger Umgebung oder starken Erschütterungen aussetzen.
- Das Netzteil und Kabel mit Sorgfalt behandeln. Beim Ziehen des Netzsteckers nicht das Kabel fassen, sondern das Netzteil. Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen, klemmen oder Wärme aussetzen.
- Bei Gewitter und bei längerer Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.
- Der Stromschalter des Geräts ist sekundär geschaltet und unterbricht nicht die Verbindung zur Netzspannung. Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, das Netzteil des Geräts aus der Steckdose ziehen.
- Gehörschäden vermeiden. Wird das Gehör über längere Zeit einer hohen Lautstärke ausgesetzt, kann es geschädigt werden.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn Netzkabel oder Netzteil auf irgendeine Weise beschädigt sind.
- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.

# Tasten und Funktionen



1. Tragegriff
2. Vorheriger Titel
3. [⏪ / ▶] Antworten/Wiedergabe/Pause
4. Nächster Titel
5. MIC
6. STATUS (LED-Lampe)
7. Lautstärke senken
8. [MUTE] Stummschaltung
9. Lautstärke erhöhen
10. Lautsprecher
11. Batteriefach für Akku
12. [ON/OFF] Ein/Aus
13. AUX – 3,5 mm-Buchse für externe Geräte
14. DC 5V – Anschluss für Netzteil
15. Ladeanzeige

## Die LED-Lampe zeigt Folgendes an

- LED-Indikatorlampe aus = Lautsprecher ausgeschaltet
- Blaues Leuchten = Lautsprecher eingeschaltet
- Blinkendes blaues Leuchten = Verknüpfungsmodus
- Grünes Leuchten = Line-In

## Anwendung

1. Sicherstellen, dass das Mobiltelefon eingeschaltet ist.
2. Den Stromschalter [ON/OFF] in Position **ON** setzen. Ein Tonsignal ist ca. 3 Sekunden lang zu hören. Die blaue LED-Lampe blinkt zweimal pro Sekunde und das Gerät ist nun bereit zum Verknüpfen. **Achtung:** Wird der Lautsprecher nicht innerhalb von 3 Minuten mit einem Bluetooth-Gerät verknüpft, blinkt die LED-Lampe jede 3. Sekunde und schaltet komplett aus, wenn nach 30 Minuten keine Verbindung besteht.
3. Die Bluetooth-Funktion des anzuschließenden Gerätes aktivieren und dieses in den Suchmodus versetzen.
4. Auf dem anzuschließenden Gerät wird der Lautsprecher unter dem Namen „620BT“ angezeigt. Diesen auswählen und anschließen. Für weitere Informationen in der Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes nachschauen. **Achtung:** Ist ein Code erforderlich, **0000** eingeben.
5. Wenn die Verbindung hergestellt ist, gibt der Lautsprecher ein Tonsignal von sich und die LED-Lampe blinkt alle zwei Sekunden.
6. Die Musikwiedergabe am angeschlossenen Gerät starten.
7. Das Gerät besitzt eine Freisprecheinrichtung. Auf [☎ / ▶ II] drücken um Gespräche entgegenzunehmen und zu beenden.

## Automatische Wiederherstellung der Verbindung

Verlieren der Lautsprecher und das Bluetooth-Gerät aufgrund einer zeitweiligen Störung oder zu großem Abstand die Verknüpfung, wird die Verbindung ca. 10 Sekunden nachdem das Problem gelöst wurde wiederhergestellt.

Zum Anschließen eines anderen Bluetooth-Geräts bei bereits bestehender Verknüpfung, ca. 3–4 Sekunden lang auf [☎ / ▶ II] drücken. Die blaue LED-Lampe blinkt zweimal pro Sekunde und das Gerät ist nun bereit zum Verknüpfen.

## LINE IN

- Anschluss externer Geräte an die 3,5 mm-Line-In-Buchse des Bluetooth-Lautsprechers (3,5 mm Anschlusskabel separat erhältlich).
- **Achtung:** Beim Anschluss des 3,5 mm-Kabels wird der Ton von evtl. angeschlossenen Bluetooth-Geräten automatisch ausgeschaltet. Bei Entfernen des 3,5 mm-Kabels findet dann wieder über Tonwiedergabe via Bluetooth statt.
- Die Musikwiedergabe am angeschlossenen Gerät starten.

## Laden des Akkus

1. Das eine Ende des Micro-USB-Kabels am Lautsprecher und das andere Ende z. B. an einem Computer abschließen um den Akku des Lautsprechers zu laden.
2. Die Ladeanzeige leuchtet zunächst rot und dann grün, wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Ladezeit beträgt ca. 4 Stunden. **Achtung:** Die ersten drei Ladevorgänge sollten jeweils 12 Stunden andauern.

## Pflege und Wartung

- Bei Gewitter und bei längerer Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen und die Akkus entnehmen.
- Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

## Fehlersuche

Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sicherstellen, dass [ON/OFF] auf <b>ON</b> steht.</li><li>• Sicherstellen, dass das Kabel unbeschädigt und korrekt an den Bluetooth-Lautsprecher angeschlossen ist.</li><li>• Sicherstellen, dass die Steckdose stromführend ist.</li></ul>
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Lautstärke überprüfen.</li><li>• Bei Bluetooth-Wiedergabe sicherstellen, dass kein 3,5 mm-Kabel an der Line-In-Buchse angeschlossen ist.</li><li>• Sicherstellen, dass die Bluetooth-Verbindung besteht.</li><li>• Die Musikwiedergabe am anzuschließenden Gerät testen, ohne dass es an den Lautsprecher angeschlossen ist.</li><li>• Probeweise einen anderen Titel abspielen, für den Fall, dass der aktuelle eventuell beschädigt ist.</li></ul>

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

## Technische Daten

<b>Ausgangsleistung</b>	2 × 2,5 W (RMS @ 10%THD)
<b>Frequenzumfang</b>	120 Hz – 16 kHz
<b>Empfindlichkeit</b>	75 dB
<b>Eingang</b>	3,5 mm AUX
<b>Ladebuchse</b>	MicroUSB
<b>Li-Ion-Akku</b>	1000 mAh
<b>Abmessungen</b>	195 × 102 × 127 mm

# Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that the following product(s):

## Bluetooth Speaker

**Art.no: 38-5914, 38-5915, 38-5916 Model: 620BT**

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and 2006/95/EC.

Article 3.1 a (Health): EN 62479

Article 3.1 a (Safety): EN 60950-1

Article 3.1 b (EMC): EN 301489-1  
EN 301489-17

Article 3.2 (Radio): EN 300328

# CE 2280

Insjön, Sweden, November 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

## Sverige

---

Kundtjänst tel.: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service contact number: 08545 300 9799  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.com/uk

Postal 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de) besuchen und auf Kundenservice klicken.

# clas ohlson